



Pipetten – Service – Auftrag

Bitte benutzen Sie das umseitige Formular, um uns Volumenmessgeräte (Pipetten, Dispenser, Büretten) zur Kalibrierung und zur Reparatur einzusenden.

Vorgehen:

- Füllen Sie die leeren Felder aus und unterschreiben Sie das Formular.
- Verpacken Sie die Geräte sorgfältig.
- Falten Sie das Formular so, dass nur die Empfängeradresse sichtbar ist und kleben es auf das Paket.
- Übergeben Sie das Paket der Post.

Unser Vorgehen beim Empfang Ihrer Geräte:

1. Eingangskontrolle (visuelle Prüfung auf Transportschäden und Sauberkeit, Gerätebezeichnung und S/N, Vollständigkeit gemäss diesem Formular).
2. Auftragsumfang prüfen und Arbeitsablauf festlegen:
 - a. **Kalibrierung beinhaltet:** Funktionsprüfung und gravimetrische Prüfung mit SCS-Zertifikat. Die Kosten werden berechnet gemäss unserer Preisliste. Rücksendung der Geräte inkl. Prüfzertifikate und Rechnung.
 - b. **Reparatur beinhaltet:** Schadensdiagnose/Eingangsprüfung => Funktionsprüfung und wenn möglich gravimetrische Prüfung mit SCS Zertifikat Schaden beheben, evtl. Teile ersetzen Ausgangsprüfung: Funktionsprüfung und gravimetrische Prüfung mit SCS Zertifikat. Die Kosten werden nach Aufwand berechnet. (Wenn die Kosten ca. 50% vom Neupreis des Gerätes übersteigen, erhalten Sie von uns einen Kostenvorschlag). Rücksendung der Geräte inkl. Eingangsprüfzertifikat, Beschreibung der durchgeführten Arbeiten, Ausgangsprüfzertifikat und Rechnung.
 - c. Sie möchten auf jeden Fall einen Kostenvorschlag, bevor wir Arbeiten ausführen.
Der Kostenvorschlag beinhaltet: Schadensdiagnose/Eingangsprüfung => Funktionsprüfung und wenn möglich gravimetrische Prüfung mit SCS Zertifikat Vorschlag zur optimalen Reparatur oder Ersatz des Gerätes mit verbindlicher Preisangabe. Der Kostenvorschlag wird Ihnen per E-Mail, Fax oder \$ Brief zugestellt. Die Geräte werden erst nach Ihrer Freigabe gemäss Kostenvorschlag repariert und zurückgesendet. Wenn Sie unserem Vorschlag nicht zustimmen, berechnen wir CHF40.00 pro Gerät für unsere Umtriebe
 - d. **Rücksendung eines Leihgerätes:** Bei den aufgeführten Geräten handelt es sich um Leihgeräte. Die Geräte werden auf Funktion geprüft und bleiben bei Spaelti-TS.

Für Fragen stehen wir gerne zur Verfügung. Schreiben Sie uns: info@spaelti-ts.ch oder rufen Sie uns an 056 223 33 77

Pipette – Service – Order

Please use the form on the back to send us volumetric instruments (pipettes, dispensers, burettes) for calibration and repair.

Procedure:

- Fill in the blanks and sign the form.
 - Pack the equipment carefully.
 - Fold the form so that only the receiver's address is visible and stick it on the package.
 - Give the package to the post office.
- Our procedure on receipt of your equipment:
1. Incoming inspection (visual inspection for damage and cleanliness, product name and S/N, completeness according to this form).
 2. Order check and define workflow:
 - a. **Calibration includes:** Functional testing and gravimetric testing with SCS certificate. The costs are calculated according to the price list. Returning the equipment including certificates and invoice
 - b. **Repair includes:** Damage assessment / entrance examination => function test and if possible gravimetric testing with SCS certificate Damage repair, replace any parts Output test => function test and gravimetric testing with SCS certificate. The fees are based on cost. (If the costs exceed 50% of the original price of the unit, you receive a quotation). Returning the equipment including a Certificate „as found“, description of work performed, a Certificate “as left” and invoice.
 - c. You definitely want a quotation before we begin any work.
The quotation includes: Damage assessment / entrance examination => function test and if possible gravimetric testing with SCS certificate. Suggestion on how to repair or to replace the unit with mandatory pricing. The quotation will be sent to you by e-mail, fax or letter The equipment will be repaired and returned only after your approval. If you do not accept our proposal, we calculate CHF40.00 per unit for our handling costs
 - d. **Returning loaned equipment:** The listed devices are loaned equipment. The devices are tested for function and remained in Spälti-TS

For questions please contact us. Write to us at: info@spaelti-ts.ch or call us at 056 223 33 77



Pipetten – Service – Auftrag
Pipette - Service - Order
Empfänger / receiver:

Spaelti-TS AG
Wiesenstrasse 13
5412 Gebenstorf

1. Absender / sender:

Kontakt Name / contact name

e-Mail	Tel. Nr. / phone no.
Firma / organisation	
Strasse & Nr. / street & no.	Labor / Department
PLZ / ZIP	Ort / City
Auftrags Nr. / Order Nr.	

2. Gerät / equipment:

Hersteller / manufacturer	Typ / type	Volumen / volume	Serien-Nr. / serial no.
1.			
2.			
3.			
4.			
5.			
6.			

3. Auftrag an Spaelti-TS (bitte zutreffendes ankreuzen) / order to Spaelti-TS (please circle one):

- | | |
|----------------------------------|---|
| a. Kalibrierung / Calibration | b. Reparatur / Repair |
| c. Kostenvoranschlag / Quotation | d. Rücksendung Leihgerät / Returning loaned equipment |

4. Unbedenklichkeitsbescheinigung / Declaration of Decontamination:

Durch meine Unterschrift erkläre ich:

- Dass die Geräte sorgfältig gereinigt und dekontaminiert wurden
- Dass keine Gefahren durch bakteriologische, virologische, chemische oder radioaktive Kontamination ausgehen
- Dass ich autorisiert bin, derartige Erklärungen für das vertretene Unternehmen / Labor abgeben zu können

Bemerkungen / zu treffende Vorsichtsmassnahmen:

By my signature, I declare:

- The fact that the devices were cleaned thoroughly and decontaminated
- That has no risk of bacteriological, chemical or radioactive contamination
- That I am authorized to make declarations for the represented companies / laboratory

Comments / precautions to be taken:

5. Unterschriften / signatures:

Name (Blockschrift) / name (capital letters)

Datum / date

Unterschrift / signature: